



Station Météo Miroir

Modèle: MR238

Manuel d'utilisation

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1
Vue d'Ensemble du Produit	2
Face Avant	2
Face Arrière	2
Affichage VFD	2
Sonde sans Fil (RTGR328N)	3
Affichage LCD de la Sonde sans Fil	3
Face Arrière de la Sonde sans Fil	3
Mise en marche	4
Installation du Support Mural	4
Adaptateur Secteur AC/DC (Appareil Principal)	4
Affichage VFD	4
Activer / Désactiver l'Affichage	4
Sonde sans Fil	4
Mise en Service de la Sonde Thermo / Hygro (RTGR328N)	4
Transmission des Données de la Sonde	5
Rechercher une Sonde	5
Heure et Date	5
Heure Radio-Pilotée	5
Activer / Désactiver l'Heure Radio-pilotée	5
Régler l'Heure	5
Alterner entre les Différents Affichages de l'heure	5
Alarmes	5
Régler l'Alarme	5
Activer / Désactiver l'Alarme	5
Fonction de Répétition	5
Prévisions Météo	6
Icônes des Prévisions Météo	6
Température et Humidité	6
Zone d'Affichage de la Température et de l'Humidité	6
Sélectionner les Unités de Mesure	6
Sélectionner un Canal de Sonde	6
Enregistrements Minimum / Maximum	6
Tendances de la Température et de l'Humidité	6
Niveau de Confort	6
Réinitialisation du Système	6
Sécurité et Entretien	6
Avertissements	6
Résolution des Problèmes	7
Spécifications	7
À Propos d'Oregon Scientific	7
Déclaration de Conformité Européenne	7

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi la Station Météo Miroir MR238 d'Oregon Scientific™. Cet appareil sophistiqué vous offre l'heure avec précision ainsi que des prévisions météo et des relevés de température et d'humidité intérieures et extérieures ; le tout sur un Écran Miroir unique, pratique et facile d'utilisation pour votre domicile.

Contenu de l'emballage :

- Appareil principal (MR238) avec support mural
- Sonde sans fil (RTGR328N)
- Adaptateur secteur AC/DC

REMARQUE Les sondes THGR328N (5 Canaux) et THGR228N (3 Canaux) sont également compatibles avec cette station météo. Les sondes supplémentaires sont vendues séparément. Contacter un dépositaire local pour plus d'informations.

Garder ce manuel à portée de main lors de l'utilisation de ce nouveau produit. Il contient des instructions pratiques, étape par étape, ainsi que des spécifications techniques et des avertissements que vous devez connaître.

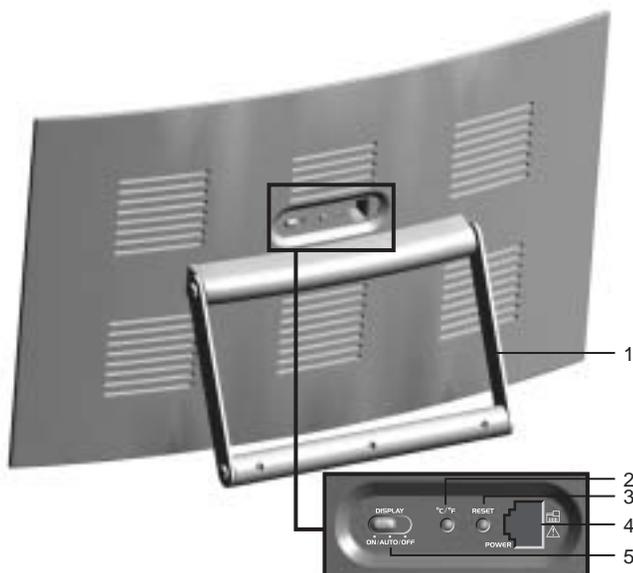
VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

FACE AVANT



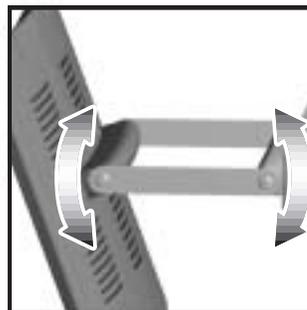
1. Bouton **ALARM ON/OFF** : Pour activer/désactiver l'alarme
2. Écran Miroir
3. Affichage **VFD** (Vacuum Florescent Display - Écran à fluorescent à vide)
4. Bouton **DOWN** : Pour diminuer un réglage / désactiver l'heure radio-pilotée
5. Bouton **UP** : Pour augmenter un réglage / activer l'heure radio-pilotée
6. Bouton **CLOCK [HEURE]** : Modifie les réglages et l'affichage
7. **VOYANTS** lumineux : s'allument lorsque l'affichage VFD est activé
8. Panneau tactile **SNOOZE / ACTIVATE** : Fonction de Répétition / Activer l'affichage
9. Bouton **CHANNEL [CANAL]** : Sélecteur de sonde
10. Bouton **MEMORY [MÉMOIRE]** : Pour afficher les relevés de température et d'humidité actuels, maximum et minimum
11. Bouton **ALARM** : Pour afficher les différents états de l'alarme ; régler l'alarme

FACE ARRIÈRE

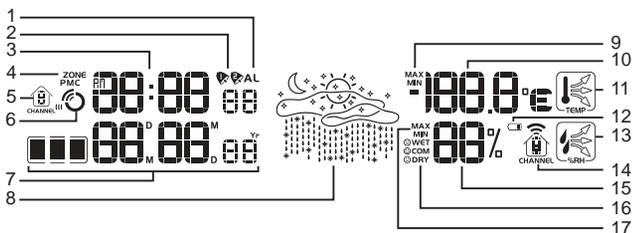


1. Pied
2. Bouton °C / °F
3. Bouton **RESET [RÉINITIALISATION]**
4. Connecteur pour l'adaptateur secteur AC/DC
5. Bouton de réglage **VFD** (Affichage On / Auto / Off)

Il est possible de régler l'inclinaison de l'affichage, comme indiqué ci-dessous :

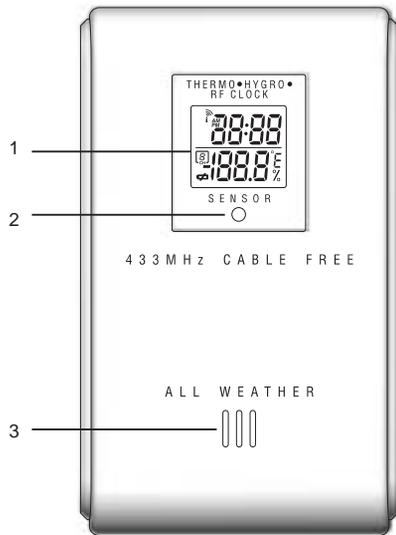


AFFICHAGE VFD



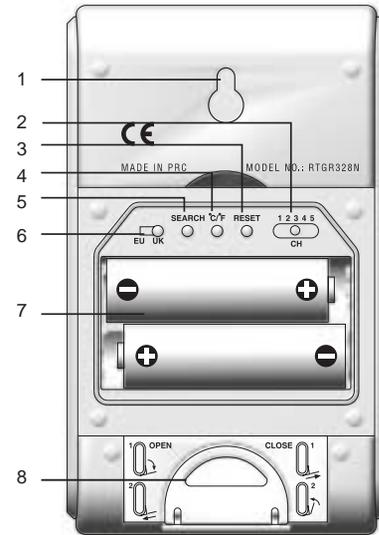
1. Réglage de l'alarme
2. Alarme activée
3. Heure
4. Décalage horaire
5. Numéro du canal (1 à 5) / état de la réception
6. Icône de réception de l'heure RF
7. Jour / mois / année
8. Affichage de la météo
9. Température MAX / MIN
10. Température (°C / °F)
11. Tendence de la température
12. Icône de piles faibles pour la sonde
13. Tendence de l'humidité
14. Numéro du canal de la sonde
15. Humidité
16. Niveaux de confort
17. Humidité MAX / MIN

SONDE SANS FIL (RTGR328N)



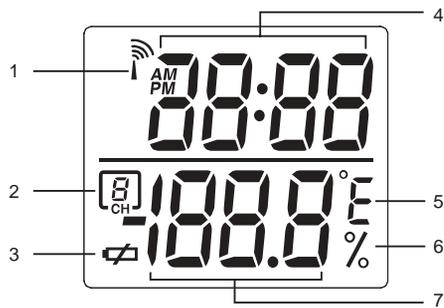
1. Affichage LCD
2. Voyant lumineux indicateur d'état
3. Conduit d'aération

FACE ARRIÈRE DE LA SOND SANS FIL



1. Fixation murale
2. Sélecteur **CHANNEL** [CANAL] (1 à 5)
3. **RESET** [RÉINITIALISATION]
4. Sélecteur °C / °F
5. **SEARCH** [RECHERCHE]
6. Sélecteur du format du signal radio **EU / UK** [UE / GB]
7. Compartiment des piles
8. Pied pliable

AFFICHAGE LCD DE LA SOND SANS FIL



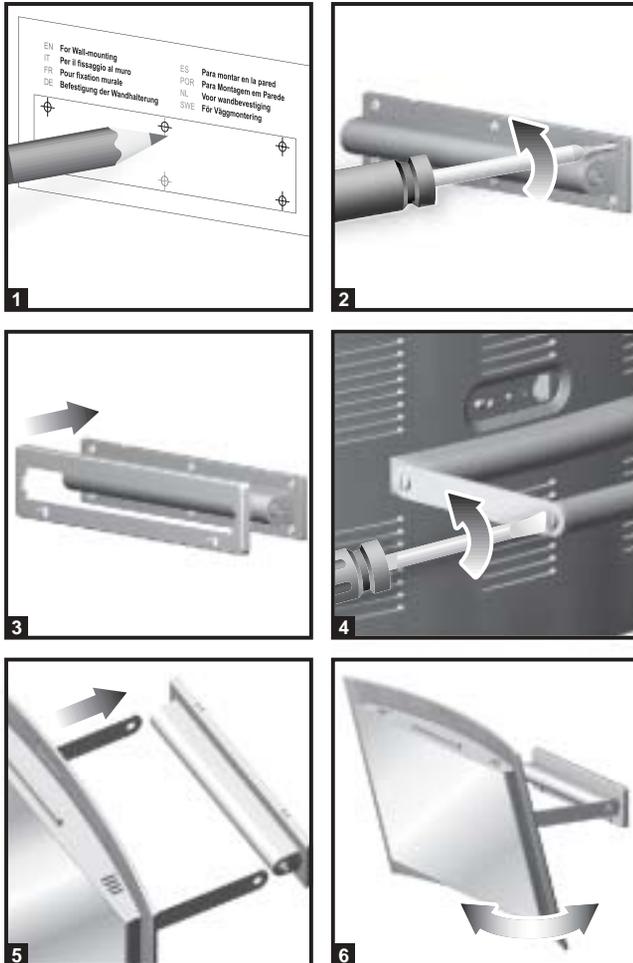
1. Réception du signal
2. Numéro du canal
3. Icône de piles faibles
4. Heure
5. Température (°C ou °F)
6. % d'humidité
7. Température / Humidité

MISE EN MARCHÉ

INSTALLATION DU SUPPORT MURAL

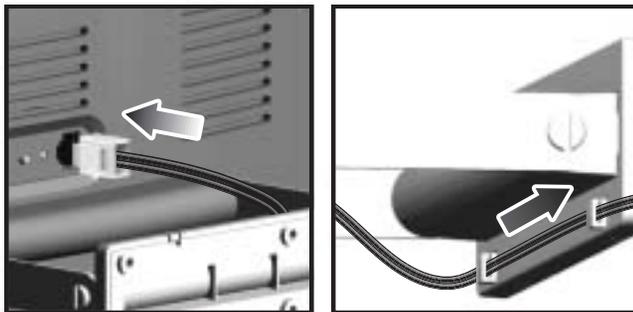
Pour installer le support mural :

1. Utiliser le schéma fourni pour marquer les 6 emplacements à percer.
2. Percer les trous sur le mur, puis visser le support mural.
3. Installer la protection du support mural.
4. Dévisser la barre qui se trouve sur le pied de la Station Météo Miroir.
5. Fixer le pied sur le support mural en vissant solidement.
6. Régler l'inclinaison du miroir.



ADAPTATEUR SECTEUR AC/DC (APPAREIL PRINCIPAL)

Brancher l'adaptateur secteur AC/DC à l'arrière de l'appareil, comme indiqué sur l'illustration. (Le fil de l'adaptateur ne peut être caché qu'après avoir installé le support mural).



AFFICHAGE VFD

ACTIVER / DÉSACTIVER L'AFFICHAGE

Positionner le bouton de réglage VFD (situé à l'arrière de la station météo) sur les différentes options d'affichage :

- Affichage **ON**: L'affichage VFD et les voyants lumineux sont allumés en permanence.
- Affichage **OFF**: L'affichage VFD et les voyants lumineux sont éteints en permanence.
- Affichage **AUTO**: L'affichage VFD et les voyants lumineux s'allument lorsqu'une touche est appuyée ou si le panneau tactile **SNOOZE / ACTIVATE** est activé. L'affichage et les voyants lumineux s'éteignent au bout de 30 minutes, si aucune autre touche n'a été activée.

SONDE SANS FIL

Ce produit est vendu avec une sonde Thermo / Hygro RTGR328N. L'appareil principal peut relever les données de 5 sondes maximum (5 sondes Thermo / Hygro). Les sondes THGR328N et THGR228N sont également compatibles avec cette station météo. (Les sondes supplémentaires sont vendues séparément. Contacter un dépositaire local pour plus d'informations.)

La sonde RTGR328N effectue des relevés de température et d'humidité et réceptionne les signaux horaires de certains organismes pour actualiser l'heure radio-pilotée.

MISE EN SERVICE DE LA SONDE THERMO / HYGRO (RTGR328N)

1. Ouvrir le compartiment des piles à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.
2. Insérer les piles.
3. Régler le canal et le format du signal radio. Les sélecteurs se trouvent dans le compartiment des piles.

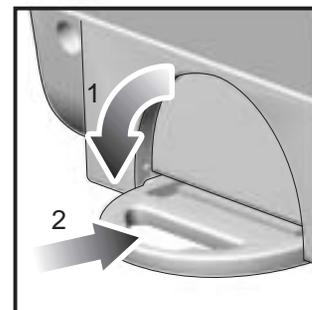
SÉLECTEUR	OPTION
Canal	Sélectionner un canal différent pour chaque sonde utilisée (dans le cas où plusieurs sondes sont utilisées).
Format du signal radio	EU (DCF) / GB (MSF)

4. Appuyer sur **RESET**, puis sélectionner l'unité de température.

SÉLECTEUR	OPTION
Temp	°C / °F

5. Refermer le compartiment des piles.

Pour déplier le pied :



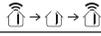
Pour un résultat optimal :

- Insérer les piles puis sélectionner l'unité, le canal et le format du signal radio avant d'installer la sonde.
- Protéger la sonde de la lumière directe du soleil et de l'humidité.
- Ne pas placer la sonde à une distance de plus de 30 mètres (100 pieds) de l'appareil principal (à l'intérieur).
- Positionner la sonde de telle sorte qu'elle soit orientée en direction de l'appareil principal (à l'intérieur), en évitant au maximum les obstacles tels que les portes, les murs et les meubles.
- Choisir un emplacement à ciel ouvert pour la sonde, à l'écart de tout objet métallique ou électronique.
- Positionner la sonde à proximité de l'appareil principal pendant les mois les plus froids de l'hiver car le gel peut affecter les performances des piles et la transmission du signal.

REMARQUE La portée de transmission peut varier ; elle dépend de la portée de réception de l'appareil principal.

TRANSMISSION DES DONNÉES DE LA SONDÉ

Les données sont transmises par la ou les sonde(s) toutes les 60 secondes. L'icône de réception affichée indique l'état de la réception.

ICÔNE	DESCRIPTION
	L'appareil principal recherche les sondes.
	1 canal, au moins, a été détecté.
	La sonde 1 est en train de transmettre des données. (Le numéro indique quelle sonde est sélectionnée.)
---	Impossible de détecter la sonde sélectionnée. Rechercher la sonde ou vérifier les piles.

RECHERCHER UNE SONDÉ

Pour rechercher une sonde, appuyer simultanément sur **MEMORY** et **CHANNEL** pendant 2 secondes.

REMARQUE Si cela ne permet pas de détecter la sonde, vérifier les piles.

HEURE ET DATE

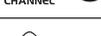
Ce produit donne l'heure et la date en fonction des signaux radio-pilotés émis par la sonde RTGR328N ou des réglages entrés manuellement.

HEURE RADIO-PILOTÉE

L'heure et la date sont mises à jour automatiquement par les signaux horaires radio-pilotés des émetteurs de Francfort (en Allemagne) et de Rugby (en Angleterre) ; excepté si cette fonction a été désactivée.

La réception initiale prend entre 2 et 10 minutes et a lieu lors de la première mise en service de l'appareil puis à chaque fois que **RESET** est appuyé. Une fois la réception terminée, l'icône de réception cesse de clignoter.

Signification des différentes combinaisons d'icônes :

ICÔNE	SIGNIFICATION
	L'appareil a établi le contact avec la sonde et a effectué la synchronisation de l'heure.
	L'appareil a établi le contact avec la sonde mais n'a pas effectué la synchronisation de l'heure.
	L'appareil a perdu le contact avec la sonde mais l'heure est synchronisée.
	L'appareil a perdu le contact avec la sonde et l'heure n'est pas synchronisée.
	L'appareil ne parvient pas à atteindre la sonde.

REMARQUE Pour forcer une recherche manuelle de la réception de l'heure RF, appuyer sur **SEARCH** (sur la sonde) sans relâcher pendant 2 secondes.

ACTIVER / DÉSACTIVER L'HEURE RADIO-PILOTÉE

Pour pouvoir régler l'heure manuellement, la fonction radio-pilotée doit avoir été désactivée au préalable.

Pour désactiver la fonction radio-pilotée, appuyer sur **DOWN** (sur l'appareil principal) sans relâcher pendant 2 secondes.

Pour activer la fonction radio-pilotée, appuyer sur **UP** sans relâcher pendant 2 secondes.

REMARQUE Lorsque cette fonction est désactivée, l'icône de la maison disparaît en haut à gauche de l'affichage VFD.

RÉGLER L'HEURE

Procéder comme suit uniquement si l'heure radio-pilotée a été désactivée (ou si le signal RF est trop éloigné de vous).

- Appuyer sur **CLOCK** sans relâcher pendant 2 secondes.
- Sélectionner un décalage horaire (+/-23 heures), un format horaire (12/24 heures), les heures, les minutes, l'année, le format jour/mois, le mois, le jour et la langue d'affichage.
- Appuyer sur **UP** ou **DOWN** pour modifier un réglage.
- Appuyer sur **CLOCK** pour confirmer.

REMARQUE Les options de langues sont : (E) anglais, (F) français, (D) allemand, (I) italien et (S) espagnol. La langue sélectionnée s'applique à l'affichage des jours de la semaine.

ALTERNER ENTRE LES DIFFÉRENTS AFFICHAGES DE L'HEURE

Appuyer sur **CLOCK** pour alterner entre les affichages suivants :

- Heure avec jour
- Heure avec décalage horaire

ALARME

Ce produit est équipé de 2 alarmes.

RÉGLER L'ALARME

- Sélectionner l'alarme n°1 ou l'alarme n°2 en appuyant une ou deux fois sur **ALARM** (une fois pour l'alarme n°1, deux fois pour l'alarme n°2). Le numéro de l'alarme s'affiche juste à droite de l'heure programmée.
 - Appuyer sur **ALARM** sans relâcher pendant 2 secondes.
 - Régler les heures et les minutes. Appuyer sur **UP** ou **DOWN** pour modifier les réglages.
 - Appuyer sur **ALARM** pour confirmer.
- L'icône d'Alarme quotidienne  s'allume lorsque l'alarme est réglée.

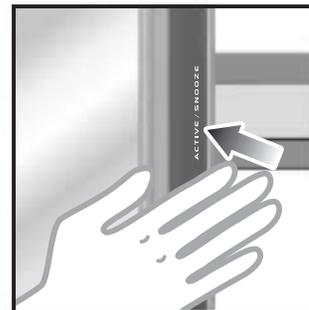
ACTIVER / DÉSACTIVER L'ALARME

Pour activer / désactiver l'alarme, appuyer sur **ALARM ON / OFF**. Les icônes d'alarme s'allument lorsque l'alarme est activée. Il est possible d'activer indépendamment l'une ou l'autre des alarmes ou les deux simultanément.

REMARQUE Lorsque l'heure de l'alarme arrive, la sonnerie retentit crescendo pendant 2 minutes. Appuyer sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme. Celle-ci sonnera de nouveau à la même heure le jour suivant.

FONCTION DE RÉPÉTITION

Appuyer sur **SNOOZE / ACTIVATE** pour arrêter temporairement la sonnerie de l'alarme pendant 8 minutes.



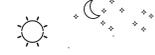
REMARQUE Lorsque la fonction de répétition est activée, l'icône de l'alarme clignote.

PRÉVISIONS MÉTÉO

Ce produit établit des prévisions météo pour les 12 à 24 prochaines heures dans un rayon de 30 à 50 km (19 à 31 miles). Les prévisions sont basées sur les relevés de tendance de la pression atmosphérique.

Une icône animée représentant la météo prévue apparaît en haut de l'affichage.

ICÔNES DES PRÉVISIONS MÉTÉO

ICÔNE	DESCRIPTION
 Jour / Nuit	Dégagé
 Jour / Nuit	Partiellement nuageux
	Nuageux
	Pluvieux
	Neigeux

REMARQUE L'icône de nuit apparaît de 6 h du soir à 6 h du matin. Lorsque la sonde enregistrée sur le canal 1 relève une température inférieure ou égale à 2 °C (35.6 °F), l'icône de temps PLUVIEUX est remplacée par l'icône de temps NEIGEUX.

TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ

La station météo peut afficher les informations suivantes :

- Températures et Taux d'humidité relatifs actuels minimum et maximum.
- Indicateur de Niveau de confort et Tendance (en hausse, en baisse ou stable).

REMARQUE Les données sont relevées et affichées toutes les 60 secondes environ.

ZONE D'AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE ET DE L'HUMIDITÉ

La température apparaît en haut ; l'humidité en bas.



SÉLECTIONNER LES UNITÉS DE MESURE

Positionner le bouton °C / °F sur le réglage souhaité.

REMARQUE Ce bouton se trouve à l'arrière de l'appareil.

SÉLECTIONNER UN CANAL DE SONDÉ

Appuyer sur **CHANNEL** pour alterner entre les différentes sondes (1 à 5). (L'icône de la maison indique la sonde sélectionnée.)

Pour activer le balayage automatique des sondes, appuyer sur **CHANNEL** sans relâcher pendant 2 secondes. (Les données de chaque sonde sont affichées pendant 3 secondes.)

Pour sortir de cette fonction de balayage automatique, appuyer sur **CHANNEL** ou sur **MEMORY**.

REMARQUE L'humidité ne peut pas être affichée si la sonde sélectionnée ne relève que des données de température.

ENREGISTREMENTS MINIMUM / MAXIMUM

Appuyer plusieurs fois sur **MEMORY** pour afficher les enregistrements actuels, maximum et minimum de la sonde sélectionnée.

Pour effacer les enregistrements, appuyer sur **MEMORY** sans relâcher pendant 2 secondes. Un bip sonore confirme que la mémoire vient d'être effacée.

TENDANCES DE LA TEMPÉRATURE ET DE L'HUMIDITÉ

Les tendances apparaissent à côté des relevés de température et d'humidité.

TENDANCE	EN HAUSSE	STABLE	EN BAISSÉ
TEMPÉRATURE			
HUMIDITÉ			

NIVEAU DE CONFORT

Le Niveau de confort indique si l'air ambiant est agréable, sec ou humide en se basant sur les relevés de température et d'humidité actuelles.

ZONE	TEMPÉRATURE	HUMIDITÉ
HUMIDE ☹️	Toute	>70%
AGRÉABLE 😊	20-25°C (68-77°F)	40-70%
SEC ☹️	Toute	<40%

REMARQUE Cette information apparaît juste à côté du relevé d'humidité.

RÉINITIALISATION DU SYSTÈME

Le bouton **RESET** se trouve à l'arrière de l'appareil.

Appuyer sur **RESET** lorsque l'appareil fonctionne anormalement (par exemples : s'il est impossible d'établir une connexion de fréquences radio avec une sonde ou s'il est impossible de réceptionner l'heure radio-pilotée).

REMARQUE Lorsque **RESET** est appuyé, tous les réglages reviennent à leurs valeurs par défaut et toutes les données enregistrées sont donc perdues.

SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

Nettoyer ce produit avec un chiffon légèrement humide et un produit nettoyant doux et sans alcool. Ne pas faire tomber l'appareil et éviter de le placer dans des endroits où il serait susceptible d'être heurté.

AVERTISSEMENTS

Ce produit est conçu pour offrir des années de service s'il est manipulé correctement. Oregon Scientific décline toute responsabilité en cas d'utilisation de cet appareil non conforme aux instructions d'utilisation spécifiées dans ce manuel et en cas de modification ou de réparation non autorisée.

Respecter les recommandations suivantes :

- Ne pas immerger ce produit dans l'eau. (Ceci peut provoquer une électrocution et endommager le produit).
- Ne pas exposer l'appareil à des forces extrêmes, des chocs importants ou des variations importantes de température ou d'humidité.
- Ne pas manipuler les composants internes.
- Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usagées ou des piles de différents types.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables avec ce produit. •Retirer les piles si le produit est rangé pour une longue durée.
- Ne pas rayer l'affichage.

REMARQUE Les spécifications techniques de ce produit ainsi que le contenu de ce mode d'emploi sont susceptibles de modifications sans préavis. Les représentations contenues dans ce manuel ne sont pas à la taille réelle.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	SYMPTÔME	SOLUTION
Date	Jour / mois étranges	Modifier la langue
Heure	Impossible de régler l'heure	Désactiver l'heure radio-pilotée
Temp	Impossible d'effectuer la synchronisation automatique	1. Appuyer sur RESET 2. Activer manuellement l'heure radio-pilotée
	Indique "LLL" ou "HHH"	La température dépasse les plages de mesure
Sonde	Impossible de détecter la sonde	Vérifier les piles

SPÉCIFICATIONS

DIMENSIONS DE L'APPAREIL PRINCIPAL

L x l x H	330 x 42 x 207 mm (12,99 x 1,65 x 8,15 pouces)
Poids	1002 grammes (2,20 livres)

DIMENSIONS DE L'APPAREIL À DISTANCE

L x l x H	70 x 24,5 x 116 mm (2,76 x 0,96 x 4,57 pouces)
Poids	108 grammes (0,24 livre) sans pile

TEMPÉRATURE

Unité	°C ou °F
Plage de mesure intérieure	-5 °C à 50 °C
Plage de mesure extérieure	-20 °C à 60 °C
Résolution	0,1 °C (0,2 °F)
Air ambiant agréable	20 °C à 25 °C
Affichage météo	Ensoleillé (jour / nuit), partiellement nuageux (jour / nuit), nuageux, pluvieux, neigeux

HUMIDITÉ RELATIVE

Taux	25 % à 95 %
Résolution	1 %

APPAREIL À DISTANCE (RTGR328N)

Fréquence RF	433 MHz
Distance de transmission	Jusqu'à 30 mètres (100 pieds)
Transmission	Toutes les minutes env.
Numéro de canal	1, 2, 3, 4 ou 5
Unité	°C ou °F

HEURE RADIO-PILOTÉE

Synchronisation	Automatique ou désactivée
Affichage de l'heure	HH:MM:SS
Format de l'heure	12 h AM/PM (format MSF) 24 h (format DCF)
Date	JJ/MM ou MM/JJ ; jours de la semaine en 5 langues (E, G, F, I, S)
Alarme	Crescendo 2 minutes

APPAREIL PRINCIPAL

Adaptateur secteur	Adaptateur AC/DC
--------------------	------------------

APPAREIL À DISTANCE THERMO / HYGRO

Piles	x 2 UM-3 (AA) 1,5 V
-------	---------------------

REMARQUE Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines avec ce produit pour des performances optimales.

À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/support ou appelez le 949-608-2848 aux US.

Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Cet instrument est conforme aux exigences contenues dans l'Article 3 des Directives R&TTE 1999 / 5 / EC : si il est utilisé à bon escient et si la ou les normes suivantes sont respectées:

Sécurité des appareils à technologie d'information
(Article 3.1.a de la Directive R&TTE)
norme(s) appliquée(s) **EN 60950: 2000**

Compatibilité électromagnétique
(Article 3.1.b de la Directive R&TTE)
norme(s) appliquée(s)
ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) :2002-08

Information supplémentaire:

Par conséquent ce produit est conforme à la Directive Basse tension 73 / 23 / EC, à la Directive EMC 89 / 336 / EC et à la Directive R&TTE 1999 / 5 / EC (annexe II) et porte la mention CE correspondante.

Carmelo Cubito
Agrate Brianza (MI) / Italie January 2004
Représentant du fabricant R&TTE



PAYS CONCERNES RTT&E
Tous les pays de l'UE, Suisse et Norvège